

**Протокол № 10**  
засідання кафедри французької філології  
Прикарпатський національний університет  
імені Василя Стефаника  
від 24.04.2023 р.

**Присутні:** 11 членів кафедри

**Запрошені:** члени робочої групи ОП:  
Срьомін С.Л., Дідух Т. В., Бумба В. М.

**Зовнішні стейкхолдери:**  
Осадчук В.І., Пасічник О. В.

**Порядок денний:**

1. Подача інформації про проведення профорієнтаційної роботи деканам факультетів, директорам інститутів.
2. Оновлення програмових вимог для вступників на спеціальність 035.055 *Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька для ОР бакалавр та ОР магістр, 035 Філологія для ОНР PhD*
3. Оновлення бази тестів, розроблення банку дворівневих тестових завдань базового та основного рівня для: вступників на основі ПЗСО та 5-го рівня Національної рамки кваліфікацій (НРК5), які вступають для здобуття ОР бакалавр - за програмами ЗІО з предметів, що виносять на ПМТ (основний та додатковий блоки предметів) та для вступників на ОР магістр - з іноземної мови (за програмою ЄВІ з іноземної мови) та фахових вступних випробувань на 20% дотримуючись принципів академічної доброчесності (відсутні запозичення) та щоб їх зміст відповідав програмовим вимогам.
4. Внесення змін та оновлення членів робочої групи до освітньо-професійної програми «Французька мова і література, англійська мова, переклад» Другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька, галузі знань 03 Гуманітарні науки; кваліфікація: Магістр філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька.
5. Підсумки внутрішнього аудиту ОП «Французька мова і література, англійська мова, переклад» ОР Магістр, яка здійснювалася у період з 03 по 07 квітня 2023 року.
6. Різне.

**Слухали:** про подачу інформацію про проведення профорієнтаційної роботи деканам факультетів, директорам інститутів; про оновлення програмових співбесід для вступників на спеціальність 035.055 *Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька для ОР бакалавр та ОР*



*магістр*; про оновлення бази тестів, розроблення банку дворівневих тестових завдань базового та основного рівня для: вступників на основі ПЗСО та 5-го рівня Національної рамки кваліфікацій (НРК5), які вступають для здобуття ОР бакалавр - за програмами ЗНО з предметів, що виносять на НМТ (основний та додатковий блоки предметів) та для вступників на ОР магістр - з іноземної мови (за програмою ЄВІ з іноземної мови) та фахових вступних випробувань на 20% дотримуючись принципів академічної доброчесності (відсутні запозичення) та щоб їх зміст відповідав програмовим вимогам; про підсумки внутрішнього аудиту ОП «Французька мова і література, англійська мова, переклад» ОР Магістр, яка здійснювалася у період з 03 по 07 квітня 2023 року.

**Виступили:** зав. кафедри, д.ф.н., проф. Бігун О.А., к.ф.н., ст. викл. Скарбек О. Г., асист. Луцик Н. М., к.ф.н., доц. Смушак Т.В., к.ф.н., доц. Ковбанюк М.І., асист. Фенюк Л.Б.; голова громадського об'єднання "Парі-ІФ" Єрьомін С. Л., директор "Українсько-канадського СП «МБЕРІФ – Бізнес – Центр»" Пасічник О. В., ст. лаборант Хоробчук Ю.В.

**Ухвалили:**

1. Подавати інформацію про проведення профорієнтаційної роботи деканам факультетів, директорам інститутів;
2. Оновити програмових вимоги для вступників на спеціальність 035.055 Філологія. Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька для ОР бакалавр та ОР магістр.
3. Оновити бази тестів, розробити банк дворівневих тестових завдань базового та основного рівня для: вступників на основі ПЗСО та 5-го рівня Національної рамки кваліфікацій (НРК5), які вступають для здобуття ОР бакалавр - за програмами ЗНО з предметів, що виносять на НМТ (основний та додатковий блоки предметів) та для вступників на ОР магістр - з іноземної мови (за програмою ЄВІ з іноземної мови) та фахових вступних випробувань на 20% дотримуючись принципів академічної доброчесності (відсутні запозичення) та щоб їх зміст відповідав програмовим вимогам.
4. Розширити перелік вибіркових дисциплін: до робочої групи для оновлення ОП Французька мова і література, англійська мова, переклад» другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія залучити голову громадського об'єднання «Paris-IF» Єрьоміна С. Л.; здобувачку другого (магістерського) рівня вищої освіти Дідух Т.В.; випускницю кафедри французької філології другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька Бумбу Віту Михайлівну. Врахувати побажання директора "Українсько-канадського СП «МБЕРІФ – Бізнес



Центр»" Пасічника О. В., який запропонував пункт "Придатність до працевлаштування" доповнити назвами професій за ДКП, а також використовувати в межах перекладацької практики воркшопи (майстер-класи), екскурсії-тренінги на місця потенційного працевлаштування. Врахувати пропозиції голови громадського об'єднання «Paris-It» Єрьоміна С. Л., який висловив побажання щодо розширення тематики розмовних клубів. Випускниця ОП Хоробчук Ю. В. виступила з думкою щодо осучаснення матеріалів з ВК «Послідовний переклад». Зобов'язати робочу групу в оновленому складі переглянула зміст проекту ОП «Французька мова і література, англійська мова, переклад» ОР Магістр та деталізувати фахові компетентності (ФК9, ФК10, ФК11) та програмні результати навчання (ПР18).

5. Врахувати результати внутрішнього аудиту ОП «Французька мова і література, англійська мова, переклад» ОР Магістр, яка здійснювалася у період з 03 по 07 квітня 20023 року.

Завідувач кафедри  
Секретар



проф. Ольга БІ УН  
ст. лаб. Юлія ХОРОБЧУК